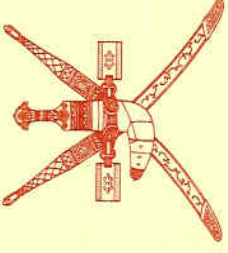




Sultanate of Oman
Ministry of Finance
Secretariat General for Taxation

سلطنة عُمان
وزارة المالية
الأمانة العامة للضرائب



DOCUMENT No.

رقم المرجع

الإقرار السنوي عن الدخل
يقدم خلال مدة أقصاها ستة أشهر من تاريخ
انتهاء الفترة المحاسبية الخاصة به

طبقاً لقانون ضريبة الدخل على الشركات الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ٤٧ لسنة ١٩٨١

ANNUAL RETURN OF INCOME

to be furnished not later than six months
after the accounting period to which it relates

Under Company Income Tax Law Royal Decree No. 47 of 1981

To be Completed and submitted to the
Ministry of Finance
Secretariat General for Taxation
P.O. Box 285 Muscat Postal Code: 100

تعباً الاستمارة وترسل إلى :
وزارة المالية
الأمانة العامة للضرائب
ص.ب: ٢٨٥ مسقط - الرمز البريدي : ١٠٠

التاريخ : _____
الرقم : _____

1

Annual return of Income for Taxable year	الإقرار السنوي عن الدخل للسنة الضريبية
Name of Company / Establishment	اسم الشركة المؤسسة
Audited Accounts Yes / No	حسابات مدققة توجد / لا توجد
Comments	ملاحظات
Signature & Date	التوقيع و التاريخ

For Official use

File No.

للاستعمال الرسمي

رقم الملف

Annual Return of Income**for Tax Year:****Accounting period:****Beginning** / /**Ending** / /

الإقرار السنوي عن الدخل

للسنة الضريبية:

الفترة المحاسبية:

/ /

/ /

اسم الشركة/ المؤسسة.....

مكان وتاريخ التأسيس.....

رقم السجل التجاري.....

رقم الترخيص المهني، إذا وجد.....

عنوان الشركة/ المؤسسة.....

(يرجى تحديد صندوق البريد و المكان و الرمز البريدي)

رقم هاتف الشركة/ المؤسسة.....

فاكس.....

البريد الالكتروني.....

اسم الموظف المسئول بالشركة/ المؤسسة.....

عنوان الموظف المسئول المشار إليه أعلاه.....

1- إجمالي المتحصلات أو إجمالي المبيعات (*).....

ناقصاً المرتجعات و الخصومات.....

2- ناقصاً: تكلفة البضائع المباعة/ أو العمليات (يرفق الجدول).....

3- الربح الإجمالي.....

4- الفوائد و الخصومات المكتسبة.....

5- الإيجارات الإجمالية.....

6- الاتاوات.....

7- التصحيحات بالاضافة.....

GROSS INCOME

DEDUCTIONS

8- Income from other sources (attach schedule)	8	٨	الدخل من مصادر أخرى (يرفق الجدول)
9- TOTAL Income - Add lines 3 through 8	9	٩	إجمالي الدخل (أضف البنود ٣ إلى ٨)
10- Salaries and Wages	10	١٠	الرواتب والأجور
11- Bad debts	11	١١	الديون المعدومة
12- Rents	12	١٢	الإيجارات
13- Interest (with respect to money borrowed wholly and exclusively for the purpose of acquiring gross income)	13	١٣	الفائدة (بالنسبة لمال اقترض بالكامل وعلى سبيل الحصر لغرض الحصول على الدخل الإجمالي)
14- Tax depreciation	14	١٤	الإهلاك الضريبي
15- Balancing allowances	15	١٥	التصحيحات بالخصم
16- Advertising expenses	16	١٦	مصاريف الإعلانات
17- Other deductions (attach schedule)	17	١٧	الخصومات الأخرى (يرفق الجدول)
18- Exempted income (net of expenses), if included above	18	١٨	الدخل المعفي (صافي بعد خصم المصروفات) إذا تم امرجه أعلاه
19- TOTAL deductions-Add lines 10 through 18	19	١٩	إجمالي الخصومات (أضف البنود ١٠ إلى ١٨)
20- Income / (Loss) (Line 9 less line 19) (**)	20 (a)	(أ) ٢٠	الدخل / الخسارة (البند ٩ ناقصاً البند ١٩)(**)
	R.O. (b)	(ب) ر.ع	
21- Less: Earlier Years Losses as per Article 14 (***)	R.O. 21	٢١ ر.ع	-٢١ ناقصاً: خسائر السنوات السابقة وفقاً للمادة ١٤ (***)
22- Taxable Income / (Loss) (line 20 less line 21)	R.O. 22	٢٢ ر.ع	-٢٢ الدخل الخاضع للضريبة / الخسارة (البند ٢٠ ناقصاً البند ٢١) ر.ع
23- Tax payable (***)	R.O. 23	٢٣ ر.ع	-٢٣ الضريبة المستحقة (***)

- (*) **Lines 1 to 19 please specify the currency.**
- (**) **Where the amount in line 20(a) is in foreign currency, it should be converted into Omani Rial applying the mid rate of exchange that prevailed on the last day of the relevant accounting period as published by the Central Bank of Oman.**
- (**) **Wherever the assessments are not finalized, the loss declared as per Annual Returns should be considered**
- (***) **Tax payable has to be calculated according to the Income Tax Law.**
- (*) يرجى تحديد نوع العملة في البنود من (١) إلى (١٩)
- (**) في حالة تسجيل المبلغ في البند ٢٠(أ) بالعملة الأجنبية يجب أن يكون ذلك مصحوباً بالمبلغ المعادل بالريال العماني على أساس متوسط سعر العملة حسب السعر الساري في اليوم الأخير من الفترة المحاسبية المعنية وفقاً لما هو منشور من قبل البنك المركزي العماني .
- (**) في حالة عدم إكمال الربط لأي سنة سابقة توضع في الاعتبار الخسارة الواردة في إقرار الدخل السنوي لهذه السنة .
- (***) يجب حساب الضريبة المستحقة وفقاً لقانون ضريبة الدخل.

24- Credits

٢٤- أرصدة دائنة :

(A) Earlier years over payments as per finalized assessments, if any. R.O.

(أ) المبالغ المدفوعة بالزيادة في السنوات السابقة وفقاً للربوط التي تم إكمالها (إذا وجدت) ر.ع.

(B) Tax paid as per provisional return R.O.

(ب) الضريبة المدفوعة وفقاً للإقرار المبدئي ر.ع. ٢٤

25- Tax due (line 23 less line 24) and payable: This Tax shall be paid when the return is due to be furnished to the Secretariat General for Taxation.

٢٥- الضريبة المستحقة (البند ٢٣ ناقصاً البند ٢٤) يتم دفع هذه الضريبة في الموعد الذي يجب فيه تقديم إقرار الدخل إلى الأمانة العامة للضرائب ٢٥

I certify that this return of income represents a true and correct statement with respect to every item referred to therein.

أشهد بأن هذا الإقرار عن الدخل يمثل بياناً حقيقياً وصحيحاً فيما يتعلق بأي بند من البنود التي وردت به .

Date: / /

التاريخ : / /

Signature and designation of
Principal Officer of the Company
& Stamp of the Company

توقيع وصفة الموظف
المسؤول بالشركة
ختم المنشأة

Declaration of preparer (other than taxpayer) is based on all information of which the preparer had any knowledge

إقرار الشخص الذي أعد الإقرار (بخلاف الممول) يتم بناء على جميع المعلومات التي لديه أي إلمام بها

Preparer's address or the address of the firm the preparer represents

عنوان من أعد إقرار أو عنوان الشركة أو المؤسسة التي يمثلها

Signature of individual preparing the return and name of firm which he represents if any

توقيع الشخص الذي أعد الإقرار
واسم الشركة أو المؤسسة التي يمثلها ، إن وجد

Date: / /20

التاريخ : ٢٠ / /

N.B.

This Return of income shall be accompanied by audited accounts bearing a certificate signed by an independent authorized auditor and the additional information in the enclosed format.

مذكرة :
يرفق بهذا الإقرار عن الدخل حسابات مدققة مصحوبة بشهادة موقعة من قبل مدقق قانوني مستقل وكذلك المعلومات الإضافية على النموذج المرفق .

It should be noted that failure to furnish an annual return of income as required in accordance with the Comapny Income Tax Law 1981 failure to furnish accurate information may result in the imposition of civil penalties, fines and imprisonment.

يجب ملاحظة أن التخلف عن تقديم إقرار الدخل السنوي حسبما هو مطلوب بموجب قانون ضريبة الدخل على الشركات لسنة ١٩٨١ أو عدم تقديم المعلومات الصحيحة به يترتب عليه فرض عقوبات مدنية وغرامات قد تصل العقوبة إلى السجن .

إقرار الدخل السنوي
جدول المعلومات الإضافية
السنة الضريبية ٢٠

- ١- حدد موقع الشركة :
- رقم السكة :
- إسم الشارع :
- رقم البناية :
- إسم المنطقة :
- ٢- أسماء وعناوين جميع البنوك وفروع البنوك التي تتعامل معها الشركة / المؤسسة
- ٣- عدد الموظفين العُمانيين :
- عدد الموظفين غير العُمانيين :
- الإجمالي :

يرجى إرفاق البيانات الآتية والإفادة حولها بنعم أو لا / غير منطبق كما يلي : مرفق

- ٤- تفاصيل الإيجارات المطالب بها للسنة الضريبية وتشمل موقع العقار وإسم المالك وعلاقته بالشركة وما إذا كان عقد الإيجار مسجلاً لدى البلدية ومساحة أرض العقار المستأجر والغرض من الإيجار
نعم / لا / غير منطبق
- ٥- البيانات التفصيلية للمكافآت والرواتب والعلاوات والإمتيازات لكل شريك والتي تمت المطالبة بخصمها من قبل الشركة أو المالك الفرد للمؤسسة والمبالغ المطالب بخصمها وفقاً للقرار الوزاري رقم ٩٨/٥١ والتي تستوفي الشروط الواردة به
نعم / لا / غير منطبق
- ٦- قائمة المقاولين من الباطن الذين نفذوا أعمالاً للشركة أو المنشأة خلال هذه السنة الضريبية مبيناً بها الأسماء والعناوين وطبيعة الأعمال المنفذة والمبالغ المستحقة لهم
نعم / لا / غير منطبق
- ٧- تفاصيل المبالغ المدفوعة / المقيدة في الحساب للشركات الأجنبية التي ليس لها منشآت مستقرة في عُمان والتي تستحق عليها الضريبة المحجوزة من المنبع وفقاً للمرسوم السلطاني رقم ٩٦/٨٧ مع تقديم تفاصيل الضريبة المحجوزة من المنبع والتي تم خصمها من المدفوعات أعلاه بموجب أحكام المرسوم السلطاني رقم ٩٦/٨٧ والمرسوم السلطاني رقم ٢٠٠٠/٦٨ والقرار الوزاري رقم ٩٧/٧٠. (وإذا لم يتم الخصم للضريبة المحجوزة من المنبع . يرجى توضيح أسباب ذلك في الإستمارة المرفقة)
نعم / لا / غير منطبق
- ٨- تفاصيل وطريقة حساب الاهلاك الضريبي إذا كان ذلك منطبقاً على الشركة / المؤسسة
نعم / لا / غير منطبق
- ٩- التفاصيل لجميع المخصصات كما في نهاية السنة الضريبية وحركة هذه المخصصات خلال السنة
نعم / لا / غير منطبق
- ١٠- تسوية مبلغ الدخل الخاضع للضريبة الوارد برقم ٢٢ في إقرار الدخل مع صافي الربح وفقاً للحسابات المدققة
نعم / لا / غير منطبق
- ١١- تفاصيل التبرعات المدفوعة خلال السنة الضريبية مبيناً فيها إسم الجهة الحاصلة على التبرع
نعم / لا / غير منطبق
- ١٢- اتعاب الاستشارات / إعداد البيانات / التمثيل التي تتعلق بالضرائب
نعم / لا / غير منطبق
- ١٣- تفاصيل الدخل المعفي (إذا وجد) والأسس التي بني عليها الإعفاء من الضريبة
نعم / لا / غير منطبق
- ١٤- في حالة فروع الشركات الأجنبية :
(أ) تفاصيل مصاريف المركز الرئيسي المطالب بها وأسس المطالبة وفقاً للقرار الوزاري رقم ٨٤/٩١
نعم / لا / غير منطبق
(ب) تفاصيل اتعاب الكفالة المطالب بها وفقاً للقرار الوزاري رقم ٨٤/٩٢
نعم / لا / غير منطبق

توقيع الموظف المسئول

التاريخ : / / ٢٠٠

تفاصيل الضريبة المحجوزة من المنبع

إسم الشركة / المؤسسة .
رقم ملف ضريبة الدخل للشركة / المؤسسة
السنة الضريبية

تفاصيل المدفوعات التي تسري عليها الضريبة المحجوزة من المنبع

الضريبة المدفوعة	المبلغ المستحق للضريبة المحجوزة من المنبع بنسبة ١٠٪ * *	إجمالي المبالغ المدفوعة/المقيدة في الحساب خلال السنة	طبيعة المدفوعات *	إسم الشركة التي دفعت لها المبالغ	رقم مسلسل
					١
					٢
					٣
					٤
					٥
					٦
					٧
					٨
					٩
					١٠

- * (أ) الأتاوة (بما في ذلك رسوم الترخيص ، رسوم حق الامتياز الخ)
(ب) اتعاب الإدارة
(ج) إيجار المعدات أو الآلات أو الأجهزة
(د) الأتعاب مقابل الخبرة الفنية
(هـ) المدفوعات مقابل الأبحاث والتطوير

** إذا لم يتم خصم الضريبة المحجوزة من المنبع ، يرجى إبداء الأسباب

** يمكن الحصول على الإستمارة اللازمة لدفع الضريبة المحجوزة من المنبع من الأمانة العامة للضرائب

توقيع الموظف المسئول